



Шаббес Ньюз

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 17:35 и заканчивается в субботу в 18:24

תְּרוּמָה



Жертвование любви

Исх./Шмот 25:1 – 27:19 (Тора, с. 340; Танах, с. 144)

Вс-вышний велит еврейскому народу принести подношение – тринадцать видов различных материалов: золото, серебро, медь; синюю, пурпурную и красную шерсть; лен, козью шерсть, кожи бараньи красные, и кожи тахаша, дерево шитим, оливковое масло, пряности, камни ониксовые и самоцветы, – из которых, как повелевает Б-г, они «пусть сделают Мне Святилище, и Я буду пребывать среди них!»

На вершине горы Синай Моисей получает подробные указания о том, как должно быть устроено это «жилище Б-гу», чтобы евреи могли его разбирать, переносить и снова возводить во время странствий по пустыне.

Во внутреннем помещении Святилища – Святая святых – за искусно сотканной занавесью помещался Ковчег, содержащий Скрижали Завета, на которых были высечены Десять заповедей. На крышке Ковчега находились фигуры крылатых херувимов, выкованные из чистого золота. В наружном помещении стояла Менора – золотой семисвечник – и золотой Стол хлебов предложения.

Три стены Святилища возводились из 48 вертикальных балок, каждая

из которых была покрыта золотом и устанавливалась в два серебряных подножия. Строение покрывалось тремя слоями: а) полотнища разноцветной ткани из шерсти и льна; б) покрытия



из козьей шерсти; в) покрытия из краснённых бараньих шкур и шкур тахаша. Переднюю сторону Святилища закрывала вышитая занавесь, висящая на пяти столбах.

Двор Святилища, где помещался бронзовый Жертвенник, был окружен ограждением из решетчатых льняных полотнищ, висящих на серебряных крючках 60 столбов с серебряными ободьями и медными подножиями.

Афтара

Строительство Храма

1-я Кн. Царств 5:26 – 6:13
(Танах, с. 622)

В афтаре на этой неделе описано построение Святого Храма под руководством царя Соломона. Оно перекликается с темой недельного раздела Торы, в котором отражено построение Скинии в пустыне.

Соломон выбирает еврейских и нееврейских работников для строительства Храма. Кроме того, описываются добыча и транспортировка камня, фундамент, а также размеры, компоненты и материалы Святого Храма.

В конце афтары Б-г говорит Соломону: «Что до Дома, который ты строишь, то если будешь ходить по уставам Моим и распоряжения Мои исполнять и заповеди Мои соблюдать [...] тогда сдержу Я слово Мое, которое дал Я отцу твоему Давиду. И буду Я жить среди сынов Израилевых и Моего народа, Израиля, не оставлю».

ЗНАЕТЕ ЛИ?

Стол хлебов предложения



Стол. Один из предметов, использовавшихся сначала в Скинии, а затем в Иерусалимском Храме и описанный в недельной главе, – *шульхан а-паним*, стол хлебов предложения. Для чего он использовался? Зачем нужен был стол в Храме?



Хлеб. На столе располагались хлеба предложения (ивр. *лехем а-паним*): двенадцать пресных хлебов, выпекаемых свежими каждую неделю и расположенных в два ряда. В шаббат хлеба меняли, а старые могли съесть священники.



Размер. Длина стола составляла два локтя, шириной он был в локоть, а высотой в полтора локтя. Ученые не пришли к единому мнению о длине локтя, о котором говорит стих. Некоторые считают, что локоть был равен пяти пальцам в ширину, другие – что шести пальцам.



Золото. Стол был покрыт чистым золотом и обрамлен декоративной полосой шириной в ладонь. На его ножках были золотые кольца. При демонтаже Святынища через эти кольца продевались два позолоченных деревянных шеста. При помощи этих шестов можно было с достоинством переносить стол с места на место, не держа его в руках.



Скажи-ка, рабби...

Раввин Барух Бабаев

Принцип надежды

В главе «Терума» начинается серия отрывков, посвященных строительству Мишкана (Скинии) и его внутреннего убранства. Вечный говорит Моисею, что народ Израиля должен воздвигнуть сооружение, невиданное по своим масштабам и великолепию, которое будет служить Его жилищем. Моисей получает подробные указания относительно его строительства, размеров и внешнего вида. Израильтяне будут носить скинию с собой не только 40 лет в пустыне, но и после вхождения в Землю Обетованную Мишкан будет использоваться в течение нескольких столетий, пока народ, после остановок в Шило, Мицпе, Гивоне и Бет-Шемеше, наконец, не прибудет в Иерусалим. И, следуя его примеру, царь Соломон однажды построит там Храм.

Тора перечисляет предметы обстановки Мишкана, но не использует определенный артикль – за исключением досок. Как только речь заходит о них, артикль внезапно появляется. Каково же значение досок именно здесь? На первый взгляд, они просто представляют собой строительный материал и кажутся довольно обыденными и незначительными. Согласно Мидрашу, наш патриарх Яков, придя в Египет, посадил кедровые деревья, из которых позже были сделаны доски для Мишкана. Перед смертью он повелел своим потомкам взять с собой древесину уже полностью выросших кедров, когда они покинут Египет, потому что в пустыне, по пути в Землю Обетованную, Г-сподь повелит им воздвигнуть Скинию. Для этого у них должны были быть готовы доски. Именно поэтому доски упоминаются с определенным артиклем, потому что именно эти доски, которые принесли с собой потомки Якова, должны были использоваться.

Но зачем израэлиты так старались с этими досками? Конечно, было непросто нести эти громоздкие четыре десятка досок – каждая длиной в десять локтей и шириной в полтора локтя – через море и пустыню в течение нескольких месяцев. Разве они не могли достать другие доски на месте, когда они понадобятся? В конце концов, народ отдыхал в Элиме (см. 15:27), где росло 70 пальм – их можно было использовать для строительства Мишкана. Действия Якова также не совсем ясны. В то время, когда он покинул свою родину из-за голода, он посадил деревья, которые будут использованы несколько столетий спустя.

Согласно преданию, Яков знал, что его потомки будут жить в рабстве в Египте на протяжении столетий, испытывая лишь боль, страдания и пытки на протяжении многих поколений. В такое время он хотел не только пообещать, что Г-сподь непременно выведет его народ на свободу, но и сделать что-то, что облегчило бы страдания его потомков в рабстве. Он посадил кедровые деревья как знак надежды, чтобы его дети увидели, что, подобно тому как исполнилось пророчество о рабстве, исполнится и пророчество о свободе и Мишкане. Всякий раз, когда их страдания становились невыносимыми, израэлиты видели кедровые деревья и укреплялись в своей вере.

Яков был не первым, кто посадил деревья как символ надежды. Ной, за тринадцать поколений до него, посадил кедровые деревья именно по этой причине. В мидраше «Танхума» говорится, что на строительство ковчега ушло 120 лет только потому, что Ной сначала посадил кедровые деревья, надеясь, что его поступок побудит общество к покаянию и возвращению. Ной каждый день поливал свои деревья, но люди смеялись над ним. Трудно представить, что в течение 120 лет тебя каждый день высмеивают, а ты все равно не теряешь надежду на то, что люди изменятся к лучшему.

Даже сегодня посадка деревьев как символ надежды не является для нас чем-то новым. После Шоа (Холокоста), когда многие уже не могли представить себе будущее, Государство Израиль – через мемориал «Яд Вашем» в Иерусалиме – почтило память тех, кто рисковал жизнью, спасая евреев. За каждого «Праведника народов мира» высаживается дерево. На сегодняшний день более 26 тысяч человек были удостоены такой чести за свои заслуги.

Не только те, кто пережил ад Шоа, черпают надежду, глядя на деревья на Аллее Праведников народов мира, но и мы, третье и четвертое поколения, не теряем надежды и веры в человечество при их виде. Голда Меир, тогдашний министр иностранных дел Государства Израиль, сказала на церемонии открытия аллеи: «Праведники народов мира не только спасли жизни евреев, но и вселили надежду и веру в человеческий дух». В современном мире, где антисемитские заявления и нападения участились, нам нужно больше людей в нашем обществе, которые отстаивают правду и тем самым поддерживают «надежду и веру в человеческий дух».

(Полную версию читайте на веб-сайте [газеты «Jüdische Allgemeine»](#))



Осквернение Имени

«Каждый, кто оскверняет Имя Вс-вышнего, [преступая Закон] неприлюдно, будет наказан публично – и неважно, осквернил ли он имя Вс-вышнего, не желая того или по злему умыслу»

(«Пиркей Авот», гл. 4, мишна 4, ч. 2)

Осквернение б-жественного Имени, считающееся тяжким преступлением, происходит, когда человек, призванный в силу своего положения и профессии являть собой пример соблюдения б-жественного Имени и добросовестного исполнения б-жественного закона посредством обучения и личного примера среди своих ближних, подает противоположный пример, пренебрегая б-жественным Именем и нарушая Его волю.

Если такой человек притворяется верным своему долгу перед другими, но тайно ведет греховную жизнь, то, как здесь говорится, его постигает б-жественное наказание вместе с разоблачением его никчемности. Каждая ошибка в сфере долга указывает на недостаток пронизательности, осторожности и благоразумия в этой области, а также на определенную степень безразличия к верности б-жественному закону.

Поэтому, если тот, которого люди привыкли считать образцовым примером, совершает ошибку в исполнении долга, то, даже если это признается ошибкой, это не способствует той добросовестности, которую, как ожидается, должны проявлять его ближние. Действительно, не все осознают подобную ошибку, и поэтому он опасно продолжает оставаться образцовым примером.

Следовательно, каждый, на кого люди смотрят как на образец для подражания, должен с особой тщательностью оберегать себя, больше всех, не только от осознанного греха, но и от всякого непреднамеренного проступка.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



А виц фар шабес

«Многие люди думают, что слово “еврей” оскорбительное, – говорит канадско-еврейский комик **Джейкоб Сэмюэл**. – Я хочу всех успокоить: нас можно называть евреями. Но мы предпочитаем обращение “доктор”».



Покупай кошерно!



Продуктовый магазин «**Kosher Eck**» в ближайшие недели будет открыт в следующие дни:

Вс., 22.2., 14–16 ч. ♦ Вт., 24.2., 17–19 ч.

Вс., 1.3., 14–16 ч. ♦ Вт., 3.3., 17–19 ч.

Вс., 8.3., 14–16 ч. ♦ Вт., 10.3., 17–19 ч.

Вход по воскресеньям с главного входа, по вторникам – со стороны F3, 2 (звонок «Маккаби»)



Гершон Реннерт

Немецко-израильский художник **Гершон (Герхард) Реннерт** родился в 1929 году в старинной еврейской семье в Манхайме.



Уже в 1933 году, сразу после прихода нацистов к власти, семья Реннерт бежала в Страсбург. В 35-м они эмигрировали в Палестину (Эрец-Исраэль) и поселились в Тель-Авиве, где вырос Гершон.

В 1948 году, во время войны за независимость Израиля, Реннерт служил в знаменитой 7-й танковой бригаде.

В 1950–52 гг. Реннерт учился в Тель-Авивской школе художественного образования у художников **Шамая Хабера** (1922–1995) и **Михаэля Кары** (1887–1964). В 1953–56 гг. он изучал искусство в Институте Авни в Тель-Авиве, одной из первых художественных школ Израиля, и в худшколе «А-Мидраша» в Рамат а-Шароне (ныне часть Академического колледжа Бейт-Берл). В 1961-м он вступил в Израильскую ассоциацию живописцев и скульпторов. В 1962-м Реннерт вернулся в Манхайм, но в 63-м снова приехал в Израиль.

За свою карьеру Реннерт провел около 65 персональных выставок в Израиле и Европе и принял участие более чем в 200 групповых выставках. Его последняя крупная выставка в Израиле состоялась в 2007 году, когда ему было 78 лет.



Реннерт женился на **Рути** (урожд. **Клингер**). У них было двое детей, и они жили в Гиватаиме. Его сын – клавишник и музыкальный продюсер **Ади Реннерт** (род. 1955), а шурин – известный певец и автор песен **Яир Клингер** (род. 1944).

Реннерт был не только успешным художником, но и востребованным преподавателем. На протяжении десятилетий он преподавал рисунок и архитектуру в школах «ОРТ Рамат-Ган» и «ОРТ Геула» в Тель-Авиве, а также живопись в Тель-Авивском университете. Он умер в 2009 году в возрасте 80 лет.

([Википедия](#), [Израильский музей](#))



Шпил мир а лиделе...

У тети и дяди



*У тети и дяди –
Они уехали в отпуск в Грецию.*

*У тети и дяди –
Они оставили после себя разноцветный дом,
С удобными диванами и местом для танцев,
С холодильником, полным сюрпризов,
С огромной гостиной и кондиционером
И всем остальным у тети и дяди!*

*У тети и дяди мы собрали друзей,
У тети и дяди – танцевальный вечер.
Бесконечное количество девушек
С декольте или без него –
Они сотнями хлынули в дом
Все шикарные люди, все знаменитости
Встретились у тети и дяди!*

*У тети и дяди еще не было такого праздника.
У тети и дяди он продолжался до утра.
Прически танцевали, напитки выпиты,
Люди висели на стенах,
Пластинки грохотали,
Соседи кричали –
И все это у тети и дяди!*

*У тети и дяди –
Они стояли в дверях, ошеломленные.
У тети и дяди –
Они приехали на несколько дней раньше...
Через минуту и треть никого не осталось,
Все исчезли благородным образом.
И если вы спросите меня,
Мне очень повезло, что это не мои тетья и дядя:
У меня нет ни тети, ни дяди!*

(Перевод: К. Краснопольский)

Веселую песенку *«Эцель а-додя ве-а-дод»* («У тети и дяди») написал и исполнил Дэнни Сандерсон (род. 1950), и она стала частью его третьего сольного альбома, вышедшего в 1987 году. Сандерсон снял на нее [музыкальный клип](#), который в типичном для 80-х стиле фарса оживляет предысторию и полное разрушение дома. Создание видео стоило 10.000 долларов, по тем меркам беспрецедентную сумму для израильского видеоклипа. Песня сразу стала популярной и по сей день остается большим шлягером.

В 2017 году Ноа Кирель (род. 2001) и Агам Бухбут (род. 2003) записали [собственную версию песни](#). Певец Гиди Гов (род. 1950), хороший друг Сандерсона и почти 60 лет его близкий коллега, выступил в клипе в роли дяди. «Это отличная версия, – заметил Сандерсон. Они очень хорошо поработали над песней».

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Израильское севиче на йогуртовой подушке

Эстер Левит делится рецептом

Этот рецепт взят из кулинарной книги *«Shavuot of Longing – Their Recipes on Our Table»*, содержащей, помимо любимых рецептов похищенных, еще и рецепты, не имеющие отношения к заложникам.

Что взять

Для севиче: 2 помидора, нарезанных кубиками ♦ 2 огурца, нарезанных кубиками ♦ 200 г сырого морского окуня, трески или другой белой рыбы, крупно нарезанной кубиками ♦ 1 красную луковицу, нарезанную кубиками ♦ ¼ зеленого перца чили, тонко нарезанного (по желанию) ♦ сок и цедру одного лимона ♦ щепотка крупной морской соли ♦ щепотку свежемолотого черного перца. **Для йогуртовой подушки:** 4 ст.л. лабне или греческого йогурта ♦ 2 ст.л. оливкового масла ♦ 1 ст.л. иссопа ♦ 1 шт. авокадо, очищенного и нарезанного

Как готовить



Смешайте все ингредиенты для севиче в миске и дайте рыбе полностью покрыться лимонным соком, чтобы его кислота дала рыбе «приготовиться». При необходимости добавьте еще сока. Дайте рыбе немного промариноваться. Выложите лабне или йогурт на блюдо, посыпьте иссопом и сбрызните оливковым маслом. Выложите рыбу поверх йогурта и подавайте.

Приятного аппетита! Бе-теавон!

Рецепты из других выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–86 (2020–26) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский